

第一首圣诞颂歌

第 168 号

1857 年 12 月 20 日皇家萨里花园音乐厅主日上午证道

路加福音 2:14

“在至高之处荣耀归与神，在地上平安归与祂所喜悦的人。”

崇拜天使是迷信，而爱他们是理所当然的。对最强有力的天使进行最轻微的崇拜，都是反对至高无上天庭的一种重罪和不法行为，尽管如此，如果我们心中不让圣天使在最温暖的爱中占一席之地，那是不仁慈、不合时宜的。事实上，一个人认真思考天使的品质，并注意到他们对人类的同情和良善的行动，就不可能抗拒自己本性的冲动——对天使们的爱的冲动。

在我们经文中提到天使历史上的这件事情，足以把我们的心铭刻在他们身上。天使们竟如此没有嫉妒啊！当天使堕落的时候，基督没有从天上来拯救他们的伙伴。当撒但，这有能力的天使，拖拉这天上星辰三分之一跟随牠时，基督没有从祂的宝座上降卑为牠们而死。主却用锁链把牠们永远拘留在黑暗里，等候大日的审判（犹 1:6）。然而，天使们没有嫉妒世人。尽管他们记得，祂没有选择天使，当祂选择亚伯拉罕的后裔时，他们却没有抱怨。尽管神圣的主

从未屈尊降卑取天使的样式，但当他们发现祂成了婴孩的样子时，他们并不认为表达他们的喜悦有失他们的身份。

天使们竟也没有骄傲！他们来把消息告诉卑微的牧羊人，并不以为耻。我想，那天晚上，他们在看守羊群的牧羊人面前尽情歌唱，就像他们在凯撒的大厅里在他们主人的指挥下歌唱赞美诗一样，拥有诸多的喜乐。只有世人——那些骄傲的人，认为在君王和王子面前传道才是一件好事。他们有时认为，给卑微的群众讲道非常有失身份。天使们并不是这样。他们乐意张开自己的翅膀，高兴地从他们在天上的明亮座位上飞驰而来，在夜晚的旷野中告诉牧羊人关于神道成肉身的奇妙故事。请注意，他们把故事讲述得有多好，你肯定会爱上他们！

他不是用结结巴巴的语言，讲述他没有兴趣的一个传说。甚至他不是使用那种假装的兴趣，假装的兴趣在自己没有感情的时候，也能感动别人，而是带着喜悦和高兴的心情，这只有天使们可以知道。他们把故事唱出来，因为他们不能忍受用沉重枯燥的话来讲述这个故事。他们唱道：“在至高之处荣耀归与神，在地上平安归与祂所喜悦的人。”依我看，他们歌唱的时候，眼里带着喜悦——他们心中燃烧着爱，胸膛充满着喜悦，好像这个给世人的好消息是给他们自己的一样。确确实实，这好消息是给他们的，因为有同情心的人给别人带去好消息，也是给自己带来好消息。

你不爱这些天使吗？你不会拜他们，你是对的。但你不愿意爱

他们吗？在天上，你将与圣天使，并成全之义人的灵魂同住，这不也是你对天堂的期望吗？这些圣洁、可爱的天使是我们时刻的保护者，这样想是多么甜蜜啊！他们日夜守护着我们，无论在白日还是在黑夜。他们在所有的方面都保守着我们。他们用自己的手支撑着我们，以免我们在任何时候被石头绊倒。他们不停地为我们这些救恩的后嗣服务。他们日夜看顾我们，守护我们，难道你不知道“耶和华的使者，在敬畏祂的人四围安营搭救他们”吗？（诗 34:7）

刚才我们考虑了天使的情况，现在让我们转过来思考这首歌，而不是天使们自己。他们的歌非常简洁，但正如基托^①卓越地评论：“这是非常配得天使们表达的最伟大、最神圣的真理，其蕴含的丰富含义因用词之简练而压缩成了极其精准的表达。”“在至高之处荣耀归与神，在地上平安归与祂所喜悦的人。”愿我得到圣灵的帮助，我将从四个方面来审视天使们的这些话语。从这些话语中，我将提出一些有指导性的想法，然后是一些情感认识，其后是一些预言性的想法，最后是一两项洞察。

一、指导性的想法

首先，在这节经文中，有许多指导性的想法。天使们歌唱了世人能够明白的一些事情——这是世人应该去明白的事情，如果他们愿意明白这些事情，这些事情会令他们变得更好。天使们正在歌唱

^① 基托，Kitto 指克里斯托，被称为“金口约翰”——译注

诞生在马槽里的耶稣。我们必须基于这一根基来看待他们的歌。他们歌唱基督，并歌唱祂来这个世界上要完成的救赎。他们在论到这救赎的事情时，首先说道，救赎会给神带来荣耀；其次，它会给人带来和平；第三，这是神对人类美好旨意的一个记号。

1. 首先，天使们说，这样的救赎会给神带来荣耀。他们在许多庄严的场合出现过，并参加了许多庄严的合唱，来赞美他们全能的造物主。他们出现在神创造天地之时：“晨星一同歌唱，神的众子也都欢呼。”（伯 38:7）他们曾看见许多恒星成形于耶和華的手掌之间，并被祂永恒的双手推动穿越无限的空间。他们在这大能者创造的诸世界里唱过许多庄严的歌。我们毫不怀疑，他们常常咏唱：“颂赞、尊贵、荣耀、威严、能力、权柄、大力都归给坐宝座的”，来彰显在创造之工中的神。我也毫不怀疑，他们的歌声历世历代都聚集着力量。在起初被造时，他们第一次呼吸就是歌唱，所以，当他们看见神创造了新的世界时，他们的歌声接收了另一个音符。他们用更高的崇拜音域颂赞神。

但这一次，当他们看见神从自己的宝座上屈尊，变成了一个婴儿，被一个妇人抱在胸前，他们把他们的音阶提得更高——达到天使音乐的极高之处——他们达到了神圣赞美音阶的最高音符，他们唱道：“归给神的荣耀达到最高点^①”，因为他们感觉到，在良善方面，神不可能达到更高了。因此，他们对神的最高行动给予最高的

^① 此处按照 KJV 版英文圣经直译，符合作者后面要表达的意思，和合本译为“在至高之处荣耀归与神”——译注

赞美。如果天使的等级是真实的，他们在华丽和尊严上随着层级越升越高——就如使徒教导我们，在上面的世界里这些蒙福的居民中，有“天使、执政的、掌权的、有位的和主治的”——我可以假设，当智慧首先传达给那些处于天堂外围的天使，他们从天上看下来，并看见这位新生的婴孩时，就把消息传回到奇迹起初发生的地方，高唱——

“来自荣耀国度的天使，

展翅而下飞到地上，

你曾高唱创造之歌，

如今宣告弥赛亚诞生，

齐来敬拜，

敬拜基督新生王。”^①

当信息从一个等级传达到另一个等级，最后神面前的天使们，那四个永远守护着神宝座的基路伯——他们的轮子都满了眼睛——拿起琴，唱起了所有低等级天使唱的歌，用他们自己庄严的敬拜圣歌达到了神圣的和声之巅，所有的天使都在上面欢呼，“最高的天使赞美你”——“在至高之处荣耀归与神。”是的，人类永远不可能梦想那首歌有多么壮丽。那么，请注意，如果天使们在世界被造

^① 出自詹姆斯·蒙哥马利（James Montgomery）的《天使自荣耀国度来》（*Angels From the Realms of Glory*）。——译注

前和被造时都在高唱，当他们看见耶稣基督由童女马利亚而出，成为人类的救主时，他们的哈利路亚会更加丰满、更加强烈、更加壮丽——如果不是更加忠心的话——“在至高之处荣耀归与神。”

从天使之歌的第一个音节中可以学习到怎样有指导性的功课呢？那就是救赎是神的最高荣耀。在清晨日光之下闪烁的每一滴露珠都有祂的荣耀。树丛中每一棵树上盛开的花朵都尊祂为大，尽管这些花活着不露声色，却在林中吐露它的芬芳。树枝上每一只小鸟的鸣叫都使神得到荣耀——草地上跳跃的每一只羔羊也使神得到荣耀。海里的鱼不也在赞美祂吗？从极细小的小鱼到巨大的鳄鱼^①，水里游的万物不也都在称颂、赞美祂的名吗？被造的万物难道没有颂扬祂吗？天下的任何事物——除了人——不都在荣耀神吗？

当群星用它们金色的字母把祂的名字写在蔚蓝的天空中时，难道不是在颂扬祂吗？当闪电以光之箭穿透午夜的黑暗时，这岂不是在崇拜祂吗？当雷电像耶和华的军队行军的战鼓一样发出滚滚雷声时，这不是在颂赞祂吗？从至小的到最大的，万物不都在高举祂吗？哦，宇宙啊，歌唱吧，歌唱，直到你筋疲力尽——你不可能提供一首跟神道成肉身之歌一样甜蜜的歌曲。虽然创造可能是一把宏伟的赞美风琴，但它不可能达到金色圣歌，即神道成肉身的界限！神道成肉身比神的创造之工更甜蜜，在马槽里的耶稣里面有更美妙的旋律，胜过诸世界围绕至高者宝座转动的辉煌。

^① 圣经上翻译为“鳄鱼”，参考伯 3:8；41:1,12；诗 74:14；诗 104:26；赛 27:1——译注

基督徒，请暂停一会儿，思考一下。看看每一个属性在这里是如何被尊大的。看哪，这里是什么样的智慧。神成为人，从而使人知道祂自己为义，也称不敬虔之人为义。看哪，什么样的力量，因为那力量如此伟大，竟掩藏了力量？什么样的力量，神竟脱去自身的衣袍，变成了人！看哪，当耶稣成为人，如此向我们启示了什么样的爱。看哪，神是多么信实！如今有多少诺言被遵守了？此时有多少庄严的义务得到执行？请告诉我没有彰显在耶稣里的神的一个属性，你为什么没有看见，是因为你的无知。神完全在耶稣里得着荣耀。尽管神之名的某些部分写在宇宙中，而这里是最好的解读——在祂里面，祂既是人子，也是神子。

但我离开这一论点之前，请让我在此说一句话。我们必须从这里学习到，如果救赎荣耀了神，是以最高的程度在荣耀祂，并令最高的造物赞美祂，那么可以补充这一反思——在救赎中荣耀人的教义不可能是福音。因为救赎荣耀神。天使们不是阿米念派——他们歌唱道：“在至高之处荣耀归与神。”他们不会相信这样的教义——卸下基督的王冠，把王冠戴在人类的头上。他们不会相信这样的信仰系统——把救赎依赖于造物，并给予造物真正的赞美。如果救赎完全依赖于人自己的自由意志，这不就等于人要自己拯救自己吗？绝不可能，我的弟兄啊，可能有一些传道人喜欢传讲尊人为大的教义。但天使们不会喜悦他们的福音。唯一令天使们歌唱的好消息就是在受造物的救赎中，把神放在首先，末后，中间，没有尽头，并把冠冕完全、唯独戴在祂的头上，祂施行拯救不需要帮手。“在

至高之处荣耀归与神”，这是天使的歌。

2. 当他们这样歌唱的时候，他们所歌唱的是他们之前从未歌唱过的。“在至高之处荣耀归与神”，这是一首非常古老的歌。他们曾在世界建立根基之前唱过那歌。但如今，他们歌唱，仿佛这是神宝座前的一首新歌——因为他们加了一节词——“地上的平安”。他们没有在伊甸园里唱那句词。那里有平安，这似乎是理所当然的事情，几乎不值得歌唱。那里不仅仅有平安，因为那里有归给神的荣耀。但现在，人类已经堕落了——自从那一天，当基路伯提着火一般的剑把那人赶出那里时，地上不再有平安，只是在一些信徒的心里还存有平安，他们从基督道成肉身的活水泉源里获得了平安。战争在世界各地肆虐。人们相互杀戮，尸体垒成了堆。内有争战，外也有争战。良心与人争战——撒但用罪恶的思想折磨人。

自从亚当堕落之后，地上再没有平安了。但现在，当新生王显现时，包裹祂的襁褓就是白色的和平之旗。马槽就是签订条约的地方，借此，人的良心和自己，人的良心与他的神之间的战争会停止。那么，那一天，有号角吹响——“人啊，收刀入鞘吧，良心啊，收刀入鞘吧，因为现在神与人和好了，人与神和好了。”我的弟兄，难道你没有感觉到神的福音是给人平安的吗？除了在耶稣的信息里，其他什么地方还能找到平安？律法主义者，去用辛劳和痛苦获得平安吧，你将永远找不到平安。信靠律法的人啊，去吧，到西奈山去吧。

看向那火焰，摩西看到了，退缩了，颤抖着，绝望了——因为除了在祂里面，其他任何地方都找不到平安，论到祂说：“这位必作我们的平安。”（弥 5:5）亲爱的，这是何等的平安！平静如江河，公义如大海的波涛（赛 48:18）。这是神所赐出人意外的平安，必在我们的主基督耶稣保守我们的心思意念（腓 4:7）。这是被宽恕的灵魂与宽恕者神之间的神圣平安。这是罪人与他的审判官之间的奇妙连接——当天使们唱道“地上的平安”，这就是他们所歌唱的。

3. 他们用又一个音符智慧地结束了他们的歌唱。他们唱道：“喜悦归与人。”哲学家们说道，神对人类有美好的旨意。可是我从不知道有任何人从他们的哲学断言中得到多少安慰。智慧的人从我们在神的创造之工中所看到的事情思考到，神对人类有很多美好的旨意——否则祂的工作永远不会为他们的安慰而构建。但是我从未听说过有任何人会冒险将他灵魂的平安建立在如此脆弱的希望上。但我不仅听数以千计的人说过，而且我知道他们非常确信神对人类有美好的旨意。如果你询问他们的原因，他们会给出一个完全的、完美的答案。他们说，祂对人类有美好的旨意，因为祂把自己的儿子赐给了他们。当造物主把自己独生的爱子赐给世人，为他们而死时，在造物主与祂的造物之间不可能找到比这更伟大的慈爱的证据了。

尽管第一个音符是庄严神圣的，尽管第二个音符是平安，而第三个音符最能融化我的心。有些人看待神，好像祂是个忧郁孤僻的存在，恨恶所有的人类。有些人把祂想象成好像是某种抽象的存在，对我们的事务毫无兴趣。听着，神“对人类有美好的旨意”。你知

道美好的旨意意味着什么吗？这意味着，神对你们，对你们这些亚当的后裔就是一切，甚至更多。赌咒发誓者啊，你已经诅咒了神，而祂没有对你实施咒诅。祂对你有美好的旨意，尽管你对祂没有好的意愿。异教徒啊，你已经超乎寻常地、猛烈地犯罪反对至高者。祂没有说一点难听的话反对你，因为祂对你有美好的旨意。可怜的罪人啊，你已经违反了祂的律法。你几乎不敢来到祂怜悯的宝座前，以免祂会唾弃你——听听这节经文，就会得到安慰——神对人类有美好的旨意，祂所说的意愿如此美好，并以誓言说出：“主耶和華说：我不喜悦那死人之死，惟喜悦他转向我而活。”（结 18:32）^①

祂不仅有如此美好的旨意，祂甚至俯就屈尊地说：“你们来，我们彼此辩论。你们的罪虽像朱红，必变成雪白；虽红如丹颜，必白如羊毛。”（赛 1:18）要是你说：“主啊，我怎么知道你对我有这美好的旨意。”祂会指向远处的马槽说道：“罪人啊，要是我对你没有美好的旨意，我会跟我的儿子分开吗？要是我对人类没有美好的旨意，我会给出我的儿子，使祂成为人类的一员，从而可以借此把他们从死亡中救赎出来吗？”你这怀疑主之爱的人啊，看看那环绕的天使们吧。看看他们荣耀的光辉——听听他们的歌声，让你的怀疑因那甜蜜的旋律而消失，让和谐成为埋葬它的棺槨。

神对人类有美好的旨意。祂愿意赦免。祂饶恕罪孽、过犯与罪恶。请你注意，如果撒但那时会补充道：“尽管神有美好的旨意，

^① 根据原文引用经文直译。——译注

而祂不能违背自己的正义，因此祂的怜悯是无效的，你可能会死。”那么，请听歌曲的第一小节，“在至高之处荣耀归与神”，回答撒但并祂一切的试探，当神向一个忏悔的罪人表明美好旨意的时候，在罪人的心里不仅有平安，而且这会给神的每一个属性带来荣耀，因此，祂可以是公正的，并且也称罪人为义，并荣耀祂自己！

我不是假装在说，我已经开启了这一节经文里包含的所有教导，但我也许可以引导你进入一连串的思考，这可能对你一周都有用。我希望，这一整周时间，通过感受到这些词语的力量并知道它们的膏油，你将会真正庆祝圣诞节。“在至高之处荣耀归与神，在地上平安归与祂喜悦的人。”

二、情感思考

接下来，我要向你呈现一些情感思考。朋友们，这节经文的天使之歌难道没有让你内心充满快乐吗？当我阅读那节经文，发现天使们在歌唱它，我心想：“那么，如果天使们用歌声把福音的伟大源头引入，难道我不应该用歌声来传讲吗？难道我的听众们在生活中不应当充满歌声吗？难道他们的心不应当快乐，他们的灵不应当欢欣吗？”我想，有一些出生在十二月某个漆黑夜晚的忧郁的宗教主义者，他们认为脸上挂着笑容是邪恶的，并且他们相信，作为一个基督徒，变得喜乐与欢欣是不符合要求的。哎呀，我希望这些绅士们见过这些天使在歌唱基督！因为如果天使们都在歌唱祂的诞生，

尽管这跟他们没有关系，世人只要活着，肯定更应该歌唱这事——当他们死时，要歌唱它，当他们生活在天堂时，要永远歌唱它！我确实渴望看见在教会里有更多歌唱的基督教徒。在过去几年，在我们中间滋生了抱怨和不信的基督教教义。现在，我毫不怀疑它的真诚，但我确实怀疑其品质是否健康。我说它可能是足够真实的、真诚的。神禁止我说话质疑那些实践这一教义之人的真诚，但这是一种病态的宗教信仰。

华滋击中其要害，他说道：“宗教信仰的意图从来都不是令我们的快乐减少。”

宗教信仰的意图是来除掉我们的一些宴乐——但它给予我们更多的快乐——来弥补它所除去的那些。它不是使快乐变得更少。哎呀，你在基督里只看见激起你怀疑并使你眼泪直流的主题，而没有看见别的——哎呀，你总是说：“主啊，这是一片多么恶劣的土地，不能供应我们出产。”那么，请到这里来，看看这些天使！他们在用抱怨、哭泣、叹息的声音讲述他们的故事吗？没有。他们大声喊道：“在至高之处荣耀归与神。”亲爱的弟兄，现在请模仿他们。如果你认信宗教信仰，请总是尽量保持愉快的举止。让其他人哀痛。但是——

“为什么王的儿女们

竟整天哀痛呢？”

要梳头洗脸，不叫人看出你禁食来（太 6:17-18）。你们要靠主常常喜乐；我再说，你们要喜乐（腓 4:4）。尤其是这一周，不要以喜乐为耻。你不必认为高兴是一件邪恶的事情。毕竟，苦修、体罚、不幸都不是多么道德高尚的事情。被咒诅的是悲惨的。得救之人应当快乐。为什么你要借着感受到永久的哀痛而与失丧之人保持团契交通呢？为何不宁愿期待天堂的快乐，并开始在地上歌唱你将永远不需要终结的歌呢？那么，第一种情感就是，我们应该在心中培养快乐和喜悦的情感。

那么，接下来是什么？另一种情感就是信心。我不确定将其称之为情感是对的，但在我心里，它与情感是如此相似，如果我真的错了，我将冒险犯错。当基督来到这世上时，如果神差遣的一些黑暗的受造物从天上而来（如果那里有这种受造物的话），告诉我们：“在至高之处荣耀归与神，在地上平安归与祂所喜悦的人。”如果他皱着眉头，以结结巴巴的语言来宣布这一信息，如果我在那里并且听到了，我应该会犹豫要不要相信他。我应该会说：“你看起来不像是神所差来的信使——像你这样结结巴巴的人——如何宣告让人如此喜悦的信息。”

但是，当天使来的时候，对他们所说的真理没有一点怀疑，因为非常确定，天使们相信他们所说的。他们告知这信息，好像是他们成就的，因为他们带着快乐和喜悦的心情歌唱着讲述这信息。如果某个朋友，听说你得到一笔遗产，竟带着肃穆的面容和丧钟般的言语来见你，说道：“你知道某某人给你留下了一万英镑的遗产吗？”

哎呀，你会说：“啊哈，我想是这样的。”并且当面嘲笑他。但是，如果你的弟兄突然冲进你的房间，并宣告：“我说，你觉得如何？你是个富人了，某某人给你留下了一万英镑！”你会说：“我认为这很可能是真实的，因为他看起来为此很高兴。”

当这些天使从天堂而来时，他们讲述这信息，好像他们相信它。尽管我常常邪恶地怀疑我主的善意，我想，当我听到那些天使歌唱时，我永远不可能怀疑这信息。绝不会，我会说：“信使们亲自证实了这真理，因为似乎他们是从神口中听到的。他们毫不怀疑它，因为看他们多么高兴地述说这信息！”可怜的灵魂啊，你们这些害怕神会毁灭你，认为神永远不会怜悯你的人——看看这些歌唱的天使，你是否还敢怀疑。请不要进满脸不悦的假冒伪善之人的会堂，听那带着鼻音、满脸神色痛苦的牧师讲道，听他告诉你神对人类有美好的旨意。

我知道你不会相信他所说的，因为他不是面带喜悦地传讲。他正在带着咕哝声告诉你好消息，你不可能接受这样的消息。但你要径直走到伯利恒牧羊人夜晚所在的平原那里，当你听到天使们唱出福音，借着神在你身上的恩典，你禁不住相信他们明显地感受到讲述的珍贵。神圣的圣诞节带领如天使般的受造物，来证实我们对于神对人类有美好旨意的信心！

三、预言性的话语

我现在必须向你呈现第三点。这节经文里包含了一些预言性的话语。天使们歌唱道：“在至高之处荣耀归与神，在地上平安归与祂所喜悦的人。”但我环顾四周，在这整个世界里，我看到了什么？我没有看到神被尊荣。我看见异教徒在他们的偶像面前鞠躬下拜。我注意到罗马天主教徒在教徒残存的腐烂遗物和丑陋的雕像面前屈身。我四下观看，看见暴政笼罩着人们的身体和灵魂。我看见神被遗忘了。我看见属世的人类在追求玛门。我看见属血气的人类追求摩洛^①。我看见如宁录般富有野心的人驰骋在陆地上，神被遗忘了，祂的名被羞辱了。这难道是天使们所歌唱的事物吗？难道这些是使天使们歌唱“在至高之处荣耀归与神”的事情吗？绝对不是。有更明亮的日子临近了。他们歌唱“地上的平安”。

但是，我仍然听见战争的号角声。加农炮在可怕地咆哮——他们还没有把刀打成犁头，把枪打成镰刀（赛 2:4；弥 4:3）！战争仍在掌权。难道这一切是天使们所要歌唱的吗？当我看到世界各个角落的战争时，我会相信这一切是天使们所期望的吗？弟兄们，绝对不是。天使们的歌充满了预言——它在荣耀中经受生产之痛。还有不多几年的时候，那些在战争中活下来的人将会明白天使们所歌唱的。还有一点时候，那要来的就来，并不迟延（来 10:37）。主基

^① 古代迦南的神明。迦南人膜拜摩洛的最特殊的方式是由父母把自己的子女献上，在火里焚烧。——译注

督将要再来，当祂来的时候，将要把偶像从它们的宝座上赶下来。祂将推倒各种形式的异端邪说和偶像崇拜。祂将以无限的统治来统治整个宇宙。祂将掌权，那时遥远的蓝色天空也要消散，就像书卷被卷起来。

弥赛亚的统治将不再受任何纷争的困扰，那时不再会流血。他们将把无用的头盔高高挂起，不再学习战事。这样的时辰临近了，那时宙斯庙将永远关闭，那时残忍的战神将从地上被轰走。这样的日子来临了，那时狮子必吃草如牛一样，那时猎豹要躺卧在孩童身边，那时断奶的婴儿必按手在毒蛇的穴上，并与虺蛇玩耍(赛 11:7-8)。时候近了，第一缕阳光使我们所处的时代欢欣鼓舞。看哪，祂来时要吹号，驾云降临，有大荣耀！我们满怀喜乐盼望祂的来临，祂的来临必将使祂所救赎的得着荣耀，使祂的仇敌混乱。弟兄们，当天使们歌唱这一信息时，回声会响彻在荣耀未来的长廊中。那回声就是——

“哈利路亚！基督我们的主神，
全能者作王了。”

是的，毫无疑问，天使们凭信心听到了丰满的歌声——

“听啊！禧年之歌
好像大雷咆哮，
犹如大海满溢，

为要冲破岸堤。”

“主基督全能者作王了。”

四、一些训诫

现在，我还有最后一点教训给你们。这教训就是一些训诫。我希望，每一个庆祝圣诞节的人今年会像天使们那样来庆祝。有许多人，当他们谈论庆祝圣诞节时，他们的意思是，在一年中的某一天，通过那种方式切断他们宗教信仰的束缚，好像基督是暴政的主宰，好像应该像巴克斯酒神狂欢那样庆祝基督的诞生。有一些非常有信仰的人们，在圣诞节，他们从来不会忘记早晨去教堂敬拜。他们相信圣诞节几乎跟主日一样神圣，因为他们尊崇古人的遗制。然而，他们那一天余下时间的生活方式却很不寻常——因为，如果他们看见自己晚上直接上楼睡觉，那一定是意外！如果他们不暴饮暴食和醉酒，他们就不认为自己是正在以正确的方式庆祝圣诞节。

许多人认为，除非过圣诞节时屋里充满嬉笑和欢乐的大喊，并加上罪恶的喧闹，否则就不可能庆祝圣诞节。弟兄们，作为清教徒的继承者，尽管我们不会以任何宗教意义来庆祝这一天，也不会给这一天赋予比其他任何一天更多的东西——相信我们所知道的每一天都可以是圣诞节，并希望，如果我们可以，把每一天都变成圣诞节——然而，我们必须尽力为别人设立一个榜样，展示在那一天当如何行事为人。尤其是因为天使们将荣耀归与神，让我们也这样做

吧。

天使们又说道：“平安归与人。”如果我们能够在明年的圣诞节那天制造和平，让我们为此努力。年长的绅士，你不愿让自己的儿子进家门——他曾得罪了你。圣诞节时，请把他带回家。“地上的平安。”你知道这是一首圣诞颂歌，那么，在你的家庭里制造和平。弟兄啊，你发过誓，你再也不跟你弟兄说话了。去找他，并跟他说：“亲爱的同胞，不要让我们含怒到日落（弗 4:26）。”拥抱他，跟他握手言和。

商人先生，你在生意上有一个竞争对手，最近你对他说了一些刻薄的话。如果你不能在今天、明天或尽快把事情处理好，那么你要在那一天把关系处理好。这就是庆祝圣诞节的方式——地上有平安，荣耀归与神。如果你有任何良心上的问题，任何妨碍你心平气和的事情——在你的内室庆祝圣诞节，祷告祈求神赐给你平安。因为地上有平安，请注意，这是你自己里面的平安，跟你自己的平安，跟你同伴们的平安，跟你的神的平安。别以为你已经很好地庆祝了那一天，除非你能够说：“神啊——

与世界，与自己，与你

无论在何处，我都能安息。”

当主耶稣已经成为了你的平安，请记住，还有另一件事——对人类美好的旨意。如果对人不能保持善意，就不要试图庆祝圣诞节。

你是位绅士，并且有仆人。那么，给他们一大块又好又实在的牛肉，尽力使他们能够开火。如果你是个富人，你有贫穷的邻居，那么就给那些赤身裸体的人衣服穿，给那些饥饿的人食物，使那些哀痛的人愉快。请记住，这就是对人的善意。如果你可以，在这特别时期，尽力向他们显明你的善意。如果你会那样做，贫穷的人将会跟我说——真的，他们希望今年有六个圣诞节。

在我们每一个人离开这地方时，都下定决心，如果我们几乎一年到头都在生气，那么下一周将是例外。如果我们去年曾对每个人疾言厉色，今年的圣诞节期间，我们要努力去善待他人。如果我们这一年都过着敌对神的生活，我祷告祈求，靠着圣灵，祂可以让我们在这一周与祂和好。那么，弟兄姊妹们，它将真正是我们曾经度过的所有圣诞节中最快乐的一次。年轻人，你们要回家见自己的父母——你们中的许多人要离开商场回自己的家去。

你记得我上个圣诞节所传讲的信息。回家见你的朋友们，告诉他们主已经为你的灵魂做了什么，那将会在圣诞节的火炉旁引发一连串蒙福的故事。如果你们中每一个人都将告诉自己的父母，主怎样在祷告的殿里遇见了你——当你离开家时，你是个快乐、狂野的浮华少年——但现在，你已经回来爱你母亲的神，阅读你父亲的圣经了——啊，那将会成为一个多么幸福的圣诞节呀！我还需要说更多吗？愿神赐给你平安。愿祂赐给你善意，善待所有你的朋友、你的敌人和你的邻舍。愿祂赐给你恩典，将荣耀归给在至高之处的神。

我不再多说了，只是在讲道结束时，祝愿你们每一个人，当这一天来到，这是你曾经度过的最快乐的圣诞节——

“现在，跟随宝座周围的众天使，

基路伯和撒拉弗，

教会要合而为一，

让我们一起唱响庄严的圣歌。

荣耀归与伟大的自有永有者！

荣耀归与受害的羔羊。

颂赞、尊贵、荣耀、大力

以及无限的权能，

归给主我们的父，

归给圣灵和道，

因这一切在世界以先，

也是今在，直到永远。”^①

（学俊 译 冬霞 校）

^① 出自约西亚·康德（Josiah Conder）的《天使围绕宝座旁》（*Now, with Angels Round the Throne*）。——译注